
**Pasivní filtry pro elektromagnetické odrušení –
Část 2: Dílčí specifikace – Pasivní filtry,
pro které jsou vhodné bezpečnostní zkoušky –
Zkušební metody a všeobecné požadavky**

**ČSN
EN 60939-2
OPRAVA 1
35 8281**

idt IEC 60939-2:2005/Cor.1:2005-11

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN 60939-2:2005 přejímá anglickou verzi opravy IEC 60939-2:2005/Cor.1:2005-11. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN 60939-2:2005 implements the English version of the Corrigendum IEC 60939-2:2005/Cor.1:2005-11. It has the same status as the official version.

Vypracování opravy normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, IČ 48135283

Technická normalizační komise: TNK 102 Součástky a materiály pro elektroniku a elektrotechniku

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Antonín Plaček

IEC 60939-2
(Second edition – 2005)

Passive filter units for electromagnetic interference suppression –

**Part 2: Sectional specification: Passive filter units for which safety tests are appropriate –
Test methods and general requirements**

CORRIGENDUM 1

Page 10

1.5.2

Replace the existing text by the following:

The filter shall be clearly marked with the information in 1.5.1 a), b), c), d) and f), and also e) if this is not implied by b).

Page 19

4.4.2 Applied voltage

Replace the first sentence by the following:

The voltages given in Table 9 shall be applied between the measuring points of Table 3 of IEC 60939-1 for a period of 1 min for qualification approval and periodic testing and for a period of 2 s for lot-by-lot quality conformance testing.

Page 21

4.7 Insertion loss

Replace the first phrase by the following:

See 4.7 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 21

4.8 Discharge resistance

Replace the first sentence by the following:

See 4.8 of IEC 60939-1.

Page 22

4.9 Robustness of terminations

Replace the first phrase by the following:

See 4.9 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 22

4.10 Resistance to soldering heat

Replace the second sentence by the following:

See 4.10 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 22

4.11 Solderability

Replace the second sentence by the following:

See 4.11 of IEC 60939-1, with the following details:

Page 22

4.11.2 Requirements

Replace the first sentence by the following:

See 4.11.2, 4.11.3 and 4.11.4 of IEC 60939-1.

Page 22

4.12 Rapid change of temperature

Replace the first sentence by the following:

See 4.12 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 23

4.13 Vibration

Replace the first sentence by the following:

See 4.13 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 23

4.14 Bump

Replace the second sentence by the following:

See 4.14 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 24

4.15 Shock

Replace the second sentence by the following:

See 4.15 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 24

4.16 Container sealing

Replace the second sentence by the following:

See 4.16 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 25

4.17 Climatic sequence

Replace the first sentence by the following:

See 4.17 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 25

4.17.1 Initial measurements

Replace the first sentence by the following:

The initial measurements for the climatic sequence are the measurements made in 4.10.2, 4.14.2 or 4.15.2 as appropriate.

Page 25

4.17.2 Dry heat

Replace the first sentence by the following:

See 4.17.2 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 25

4.17.3 Damp heat, cyclic, first cycle

Replace the first sentence by the following:

See 4.17.3 of IEC 60939-1.

Page 25

4.17.4 Cold

Replace the first sentence by the following:

See 4.17.4 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 25

4.17.5 Low air pressure

Replace the second sentence by the following:

See 4.17.5 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 25

4.17.6 Damp heat, cyclic, remaining cycles

Replace the first sentence by the following:

See 4.17.6 of IEC 60939-1.

Page 25

4.17.7 Final inspection, measurements and requirements

Replace the first sentence by the following:

See 4.17.7 of IEC 60939-1, with the following details:

Page 26

4.18 Damp heat, steady state

Replace the first sentence by the following:

See 4.18 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 26

4.19 Temperature rise

Replace the third sentence by the following:

See 4.19 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 28

4.20.2 Test conditions

Replace the first two sentences by the following:

Filters shall be submitted to an impulse voltage test except for filters with capacitors of subclasses X3 and Y3.

Each individual filter shall be subjected to a maximum of 24 impulses of the same polarity.

Page 29

4.20.3 Requirements

Replace, throughout this subclause, the word 'capacitor' by the word 'filter'.

Page 29

4.21 Endurance

Replace the second sentence by the following:

See 4.21 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 31

4.22 Charge and discharge

Replace the second sentence by the following:

See 4.22 of IEC 60939-1 with the following details:

Page 32

4.23 Passive flammability

Replace the second sentence by the following:

See 4.23 of IEC 60939-1.

Page 32

4.24 Current overload

Replace the second sentence by the following:

See 4.20 of IEC 60939-1.

Page 32

4.25 Solvent resistance of the marking

Replace the second and third sentences by the following:

See 4.25 of IEC 60939-1.

The requirements are as in 4.25 of IEC 60939-1.

Page 33

4.26 Component solvent resistance

Replace the second sentence by the following:

See 4.26 of IEC 60939-1.

Page 33

4.27 Active flammability

Replace the second sentence by the following:

See 4.24 of IEC 60939-1.

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 60939-2 OPRAVA 1

Vydal ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha
Rok vydání 2008, 8 stran

81095 Cenová skupina 408

